



DISTRITO DE ITAPÚA POTY CREADO POR LEY N° 926/96
JUNTOS POR EL PROGRESO



CONTRATO N° 23/2025

CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 2881 ERCARNACION RIOS DE VERGARA Y CONSTRUCCION DE 3 AULAS EN LA ESCUELA BASICA N° 7457 TAPYSAVY CON ID: 471197. -----

Entre la Municipalidad de Itapúa Poty, domiciliada en Itapúa Poty, Departamento de Itapúa, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal el Sr. MILCIADES RONALDO BENIEZ DIAZ, con Cédula de Identidad N° 1.327.671 y la Abg. SUSY MELANIA VEGA con C.I. N° 3.516.271, Secretaria General denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma FELIX BERNAL CACERES ORTIGOZA - FC CONSTRUCCIONES con RUC.: 3389741-7, domiciliada en Maria Auxiliadora - Itapúa, República del Paraguay, representado FELIX BERNAL CACERES ORTIGOZA con C.I. N° 3 3389741 concurre en su carácter de Propietario, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 2881 ERCARNACION RIOS DE VERGARA Y CONSTRUCCION DE 3 AULAS EN LA ESCUELA BASICA N° 7457 TAPYSAVY CON ID: 471197", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 2881 ERCARNACION RIOS DE VERGARA Y CONSTRUCCION DE 3 AULAS EN LA ESCUELA BASICA N° 7457 TAPYSAVY CON ID: 471197.** -----

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.



Abog. Susy Melania Vega
Secretaria General

1

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



MILCIADES RONALDO BENIEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty



Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 471197. -----

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional, convocado por la UOC de la Municipalidad de Itapúa Poty. La adjudicación fue realizada según Resolución Municipal N° 273/2025, aprobado por la Junta Municipal mediante la Resolución N° 37/2025. ---

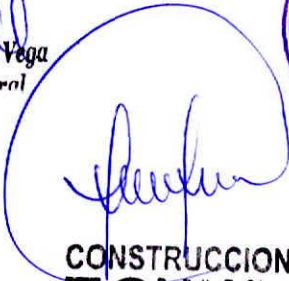
Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Lote 1 - CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 2881 ERCARNACION RIOS DE VERGARA

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación del terreno	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,74	15.241	1.428.691
2	Cartel de Obra	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	2,00	755.490	1.510.980
3	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,74	77.740	7.287.348
4	Preparación de obra (Instalación de obrador)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	2.992.667	2.992.667
5	Excavación para fundaciones	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	13,00	90.000	1.170.000
6	Zapata de hormigón armado	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	2,33	3.050.369	7.107.360
7	Encadenado H°A° inferior	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,97	3.147.587	6.200.746
8	Encadenado H°A° superior	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,64	2.814.254	4.615.377
9	Viga de H°A° de galería	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,43	3.176.831	1.366.037
10	Pilar y tronco de pilar de H° A° 20X20	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,79	3.050.369	5.460.161



Abog. Susy Melania Vega
Secretaría General



CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



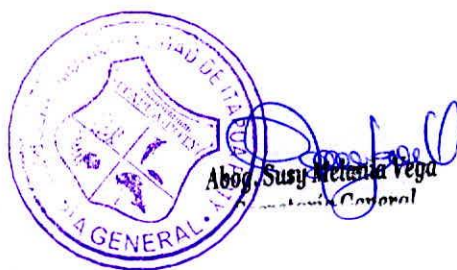
PROF. RONALDO BENITEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty



DISTRITO DE ITAPÚA POTY CREADO POR LEY N° 926/96
JUNTOS POR EL PROGRESO



11	Loseta de H°A° sobre puerta de acceso	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.353.700	1.353.700
12	Construcción de muros de 0,30 m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	29,75	178.230	5.302.343
13	Relleno y Compactación	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	26,10	59.471	1.552.193
14	Aislación Asfáltica de paredes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	43,67	28.529	1.245.861
15	Muro de elevación de ladrillos visto 0,15m	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	143,00	122.418	17.505.774
16	Mampostería de ladrillos comunes de 30cm de espesor para revocar (mesada)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	6,28	189.896	1.192.547
17	Envarillado bajo aberturas 2x8 por hilada (2 hiladas)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	50,00	24.274	1.213.700
18	Revoque de pared	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	325,00	35.777	11.627.525
19	Mochetas de aberturas	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	40,60	22.173	900.224
20	Mochetas de mesada	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	13,00	22.173	288.249
21	De pilares y vigas en galería	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	16,50	22.173	365.855
22	Cabriada metálica	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	40,00	215.060	8.602.400
23	Cubierta de chapa termoacústica, trapezoidal superior color teja panel inferior liso color blanco y con núcleo de isopor, espesor 40 mm. Sobre correa decaño 40x80. Según detalle de plano	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	116,52	421.617	49.126.813
24	Cumbrera	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	11,90	110.680	1.317.092
25	Contrapiso de Hormigón de cascote	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	87,00	30.748	2.675.076
26	Carpeta para piso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	87,00	27.637	2.404.419
27	Pisos cerámicos antideslizante de alta resistencia en interior y exterior Esmaltado	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	87,00	124.058	10.793.046
28	Guarda Obra Baldosón	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	34,00	107.985	3.671.490
29	Zócalo cerámico (Embutido)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	58,00	20.042	1.162.436
30	Rampa para accesibilidad PCD (Según Plano)	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	841.147	841.147
31	Puerta metálica 1,20 x 2,10 m.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	2.370.812	2.370.812
32	Puerta metálica 0,80 x2,10 m.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	1.390.499	4.171.497
33	Ventana tipo blindex de 8 mm con perfiles de aluminio	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	12,60	791.378	9.971.363
34	Reja cuadriculada externa de hierro liso 10 mm con pintura antioxida y colocado. (1.30x1.60 m.)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	14,56	384.000	5.591.040
35	BANCOS	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	20,00	891.633	17.832.660



PROF. RONALDO BENITEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
RUC: 3.389.741-7



36	MESA DE COMEDOR	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	10,00	933.645	9.336.450
37	Conexión a red interna según reglamento de ANDE	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	2.073.350	2.073.350
38	Caja de llaves seccional, con 1 termo magnética tipo francesa	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	452.806	452.806
39	Luces y tomadas, con cables de 2mm y 4mm, con tapa ciega (a ser determinada por la Fiscalización)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	20,00	121.223	2.424.460
40	Fluorescente de 3 elementos de 18 watts led	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	9,00	265.160	2.386.440
41	Fluorescente de 1 elemento de 18 watts led	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	115.160	345.480
42	Toma schuko para aire acondicionado (incluye cableado)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	254.666	254.666
43	Canaleta	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	23,80	88.576	2.108.109
44	Bajada	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	14,20	88.576	1.257.779
45	Pozo absorbente (según detalle en plano)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	5.362.489	5.362.489
46	Cámara séptica (según detalle en plano)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	3.481.155	3.481.155
47	Paredes interiores y exterior al látex con sellador y enduido a dos manos	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	325,00	36.035	11.711.375
48	Pared sintético a dos manos, con enduido en zócalos (1,20mts) en interior y exterior	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	114,00	36.035	4.107.990
49	Pintura de Techo (Estructura metálica)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	116,52	30.877	3.597.788
50	Pintura de canaletas, antioxido y pintura final.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	23,80	24.211	576.222
51	Pintura de bajadas, antioxido y pintura final.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	14,20	24.211	343.796
52	Azulejos	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	13,00	112.880	1.467.440
53	Agua corriente	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.561.167	1.561.167
54	Mesada de granito, incluye bacha (según detalle en planos)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	14,80	936.978	13.867.274
55	Grifería	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	4,00	418.624	1.674.496
56	Limpieza final	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	577.523	577.523
Total					271.186.883



Abog. Susy Melania Vega
Secretaría General

4



PROF. MIGUEL RONALDO BENITEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



Lote 2 - CONSTRUCCION DE 3 AULAS EN LA ESCUELA BASICA N° 7457 TAPYSAVY

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación del terreno	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	222,00	6.249	1.387.278
2	Replanteo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	222,00	7.956	1.766.232
3	Vallado Perimetral	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	105,00	71.814	7.540.470
4	Cartel de obra	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	2,00	492.824	985.648
5	Obrador	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	12,00	338.033	4.056.396
6	Excavación y carga de cimientto de PBC.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	47,00	454.502	21.361.594
7	Vigas de H° A° Galeria	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,10	2.103.444	2.313.788
8	Encadenados de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	6,25	1.582.207	9.888.794
9	Loseta sobre puerta de acceso	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	3,00	569.700	1.709.100
10	De 0,45 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	42,60	291.906	12.435.196
11	De 0,30 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	11,70	180.476	2.111.569
12	De 0,60 cm. para pilares	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	3,68	396.738	1.459.996
13	Relleno y apisonado de interiores	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	160,80	144.990	23.314.392
14	De paredes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	29,90	92.945	2.779.056
15	De 0,30 para revocar	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	33,20	173.861	5.772.185
16	De 0,15 para revocar	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,85	101.264	1.706.298
17	De 0,30 visto ambas caras de ladrillos comunes prensados	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	135,02	236.240	31.897.125



Abog. Sergio Meléndez Vega
Competencia General

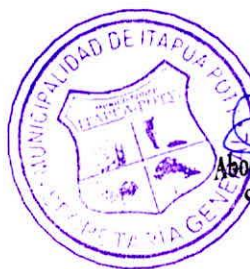


DR. MILIADES ROSALDO BENTEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



18	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	75,60	20.386	1.541.182
19	De 0,30 x 0,30 para revocar	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	25,20	89.852	2.264.270
20	De 0,45 x 0,45 visto para corredor ladrillos comunes prensados	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	15,40	214.969	3.310.523
21	De estructura metálica de techo (vigas) con chapa doblada	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	277,00	212.973	58.993.521
22	termopanel con lado exterior galvanizado y lado interior, chapa lisa con pintura electroestática color perlada, con estructura metálica con caños de 2mm de espesor en sus paredes, pintada con anti óxido a 2 capas y fondo color blanco a dos capas.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	277,00	379.950	105.246.150
23	De paredes interior y exterior a una capa	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	132,20	26.920	3.558.824
24	De pilares 0,30 x 0,30 cm.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	25,20	46.841	1.180.393
25	De viga cumbrera de H° A° y galería de H° A°	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	31,05	52.616	1.633.727
26	Contrapiso de H° de cascotes 10 cms.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	201,00	45.419	9.129.219
27	Carpeta de regularización para pisos	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	201,00	33.304	6.694.104
28	De cerámica antideslizante PI 5, medida y color según detalles	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	201,00	140.959	28.332.759
29	Zocalo ceramico	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	108,00	49.104	5.303.232
30	Puerta metálica de 1,20 x 2,10 con marco y herrajes	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	1.494.645	4.483.935
31	De revoque 1 : 3 (cemento - arena)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	52,92	18.884	999.341
32	De ladrillos comunes tipo sardinel	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	18,00	52.591	946.638
33	De paredes a la cal- Base para Latex (2 manos y lijado)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	162,44	18.148	2.947.961
34	De paredes y pilares revocadas al latex	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	162,44	25.132	4.082.442
35	De pilares vistos con antimoho incoloro (limpieza de ladrillos vistos con acido muriatico y patina! D)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	27,75	22.934	636.419
36	De viga en galería al latex	unidad de medida: Metros cuadrados	12,05	23.383	281.765



[Signature]
Abon. Susy Melina Vega
Secretaría General



[Signature]
Dpto. Edilidades ROSALDO BENITEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty

[Signature]
CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



		presentación: UNIDAD			
37	De ladrillos vistos con antimoho incoloro (limpieza de ladrillos vistos con acido muriatico y patinal D)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	267,00	23.384	6.243.528
38	De puerta metálica con pintura sintetica	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	16,50	33.992	560.868
39	Canaleta y caño de bajada con pintura sintética	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	64,00	24.713	1.581.632
40	Ventanas de vidrio blidex de 10 mm	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	52,92	791.378	41.879.724
41	Canaleta y caño de bajada N° 26 - desarrollo 40 cms.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	64,00	60.735	3.887.040
42	Rejilla de 30x30 con desagüe caño de PVC	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	8,00	283.333	2.266.664
43	Guarda obra de alisado de cemento con contrapiso	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	38,30	86.823	3.325.321
44	Instalación del tablero TS10 de 20 AG.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	36,00	181.170	6.522.120
45	Instalación de tableros de comando TC	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	36,00	100.600	3.621.600
46	Alimentación del medidor al TP con cable de 4 x 6 mm2	unidad de medida: Metros presentación: UNIDAD	20,00	100.600	2.012.000
47	Alimentación de los circuitos de luces	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	24,00	120.156	2.883.744
48	Alimentación de los circuitos de tomas	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	18,00	120.156	2.162.808
49	Alimentación de los circuitos del TC	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	24,00	120.156	2.883.744
50	Alimentación de los circuitos de Tomas computadoras	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	110,00	151.889	16.707.790
51	Soporte y Artefactos lampara de bajo consumo de 24 W	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	24,00	219.560	5.269.440
52	Tablero TS 10 de 20 AG. con barra de fase y neutro	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	539.810	539.810
53	Tablero TC de 6 AG.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	173.107	519.321
54	Rampa	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.136.364	1.136.364



Abog. Susy Melara Vega
Secretaría General

7

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



PDJ MILEDES RONALDO BENITEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty



55	Pizarrones	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	1.469.671	4.409.013
56	Limpieza final	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	222,00	5.886	1.306.692
Total por Grupo:					483.770.744

Vigencia del Contrato

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la fecha de la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Abg. Susy Melania Vega – Administradora de Contratos. -----

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.



Abg. Susy Melania Vega
Secretaria General



PROF. RONALDO BENTEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.



Abog. Susy Melania Vega
Secretaría General

9



PROF. ROBERTO ROSARIO BENITEZ DIAZ
Intendente Municipal
Municipalidad de Itapúa Poty

CONSTRUCCIONES
De Felix B. Cáceres O.
FC RUC: 3.389.741-7



DISTRITO DE ITAPÚA POTY CREADO POR LEY N° 926/96
JUNTOS POR EL PROGRESO



Suscripción

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Itapúa Poty, República del Paraguay, a los siete días del mes de octubre de 2.025.



Abg. Susy Metania Vela
Secretaria General



Prof. Milciades R. Benitez
Intendente Municipal

Felix Bernal Caceres Ortiz
CONSTRUCCIONES
FC De Felix B. Caceres O.
RUC: 3.389.741-7
FC CONSTRUCCIONES